

## FRAMMENTI

Da una ricerca di Rosaria Di Costanzo. Rielaborata da

### Salvatore Illiano.

'Ngiulina  
Toritore  
Rusina  
Nannina  
Assunta  
Michele  
Mimi  
Vicienzo  
Rosa  
Assunta  
Teresa  
Luciella  
Prezzetella  
Don Carmine  
Titina  
Peppinella  
Egidio  
Fruttivendolo  
Alcune voci

Ci troviamo in un piccolo paese di provincia. La guerra è finita da poco tempo.  
La rappresentazione si svolge in un cortile detto 'o ricietto. È notte. Un bimbo piange. La mamma lo dondola e gli canta la ninna nanna.

#### SCENA PRIMA

Padre, madre, 'Ngiulina e L'amante

PADRE: (Voce fuori campo) E dancello nu poco e zizzella!

MAMMA: (Voce fuori campo) Nun ci' 'a faccio chiù me sta levanno 'e 'fforze e nonna nonna...noooo nunnarella... 'o lupo s'ha mangiato 'a pecurella, e suonno suonno ca nun viene, viene a stess'ora ca venisti aiere, e nonna nonna nunnarella 'o lupo s'ha mangiato 'a pecurella, ( il bimbo si addormenta e la voce sfuma ) sc, sc, sc, sc, sc.

( Inizia il sottofondo musicale di Maria Mari, entra in scena la cantante che attraversa tutta la scena e va via al finale della canzone. Entra l'amante poco prima che la canzone sia finita)

TORITORE : 'Ngiuli , 'Ngiuli scinne t'aggia parlà , scinne core mio.

'NGIULINA : Mamma do Carmine, mamma do Purgatorio, San Procolo, San Gennaro, Sant'Anna.

TORIT. : 'Ngiuli scinne t'aggio ditto, ma nun siente che profumo? che aria 'mbalsamata? scinne ca' stasera pure li stelle se so accorte ca ne mancava una .....Tu .

'NGIULINA : Zitto ca te ponno senti, vattenne ca te po' vedè quaccheduno.

TORIT. : Nun te preoccupà scinne!

'NGIULINA : Tu 'o 'ssaie ca nun me pozzo muovere a chest'ora.

TORIT. : Nun me ‘mporta, ‘Ngiuli t’aggia parlà nu mumento

‘NGIULINA : Tu si ‘a ‘rruvina mia!

TORIT. : Tu si l’aria ca io respiro, pirciò scinne fammene piglià ‘na buccata.

‘NGIULINA: Tu si ‘pazzo, si ‘pazzo, si ‘pazzo! Mamma do’ Carmine, S. Gennaro, S. Gioacchino, S. Antonio, S. Anna, San....( Viene interrotta dall amante).

TORIT.: (g ridando e interrompendo di scatto) Uèèèèè...., e a vuò ferni si o no?... e t’aggio ditto scinne, e cheste cos è? e che madonna... Uno vene cà, sotto ò balcone, stanco da faticà, diuno e a se perdere pure ‘o suonno, e chella che fa? a zetella pretenosa, e che schifo e chesto...!

‘NGIULINA: (Entra in scena) Toritò ma tu fusse asciuto pazzo? te fusse rimbambito? Ma comme? tu vieni dint’ a nuttata, allucche e sta manera, dint’ ‘o ricietto addo pure e vasule tenene e recchie e pretinne ca io scenno? accussi?Toritò tu faie troppo rummore. Ma tu o’ssaie ca si scete mamma, cà succede o’ quarantotto? Tu ossaie quanto fete!

TORIT. : E ossaccie, ‘Ngiuli ossaccie, ma c’aggia fa? io quante nun te veco me sento e murì, me manca l’aria, tu si a vita mia, tu si...(viene interrotto da lei ).

‘NGIULINA: Vabbuò, vabbuò, senza vuommeche, tu ossaie ca nun me fai fessa, allora? che me e dicere?

TORIT. : No No, no cà, cà e vasule tenene e recchie. Viene, viene, viene cummè. T’aggia dì e t’aggio a dà na cosa ‘mpurtante assaie... assaie. Viene...viene... iammo...

‘NGIULINA: E vabbuò, me fatta scema nata vota...(escono abbracciati).

## SCENA SECONDA

Zi Rusina, Nannina,

( Sorge l’alba. Si sente, in lontananza, l’abbaiare di un cane e il canto del gallo. Entra in scena Zia Rosina. Si avvia verso il forno per rappresentare la preparazione e la cottura del pane).

Zi RUSINA : Eh... è passata nata nuttata. Ahhh... (grande respiro) ...comme profuma l’aria stammatina. Allora, meza sacca e farina a sto ‘mpastanno, ‘o criscito ca lasciaie aiere sera è pronto, ...e ...e ‘o criscito nce vò, e chillo pe chesto ‘o pane cresce dint’a doie ore, e tene nù sapore e nù profumo che a cocchia appena sfurnata, sola all’a guardà se ne resta sazie. ‘O pugno ‘nchiuso scenne dint’ ‘o pastone, ‘o sbatte ‘o ‘ggire, ‘o sbatte ancora, chissà quanta vote, po ‘o taglie a piezzo, nu pizzico e farina, ‘o votto a capa e a ‘piere e l’ arrevoto. Ehhhhh...! E comme ‘nfoca chistu ‘ffuoco! ‘o forno è ghianco pe scupulià, eh... si fosse vierno vedisseve comme ognuno curesse cà cu ‘e vrasere a se piglià nu pizzico e fuoco perono pe scarfà. Ecco qua, cu ‘o frevone me tiro e ciocche e fuoco, o sicchio d’acqua pe stutà e gravunelle, eh...! Cheste pure servono, a furnacella s’appiccica ambressa, ambressa.

E mo vedimmo si a pasta è pronta... ‘U Gesù è pronta, l’aggio affunnato e dete dintò e o’ pastone subeto se ne sagliuto, e quanno fa accussi vo dicere ca è pronto, e mo vitte vitte, primme ca scenne ‘a rosola, cu a pala a una a una e piezze aggia ‘nfurnà. E sperammo ca m’ aggio fatto buone cunte, nun vularria fa brutta figura. (pensando fra se inizia a contare). Due piezze a Filina, duie Amalia, tre a ‘Ndunetta, quatte piezze Assunta, e cucchille pe’ criature, si si, nce stà pe’ tutt’ quante, e sperammo ca nun me aggio scordato a nisciuno!

( Entra Nannina con un cesto di biancheria da lavare. Deve fare la “culata”).

NANNINA: Zi Rusi buon giorno! Avito appiccato ‘o forno? Doppo m’o date nu poco e cennera? Aggia fa ‘a culata?

RUSINA: Quanto ne vuò Nanni, tengo nu sacco pure da passata, a me m’abbasta sulo na vrancata pe ‘ddoie piatte, sera e mieziunro. E che splendore, e overe Nanni? Cu na spremmuta e limone dintò e na bella scerziata, doppo dint ‘o culo do piatto te può spicchià. Pe nun parlà de comme veneno pulito e frische e panne! Basta nu poco e cennere dintò a na tina d’ acqua bollente e nu poco e... a proposito, Nanni t’he procurato chella ca ce vò pe fa veni e panne profumate?

NANNINA: Sì! Tengo 'o 'llauro e 'e forne e limone.

RUSINA: Te si scurdato 'e 'rrareche e spatella. Nannì mo te dongo nu cunziglio, quando accuoncie e panne dint''o cufenaturu, miette 'a cammisa e l'ommo'ngoppa a tutto, pecchè 'o capo da casa s'adda piglià 'a freschezza da spatella 'o lauro e 'o

limone, po quando 'a cammisa l'accarezza 'e 'ccarne, se struia 'o core e l'anima e passione.

NANNINA: E' overo! Pure quando cummoglio 'o letto cu 'e lenzole fresche da culata Faccio unu suonno, nun me sceta manco 'o rumore de sfoglie do saccone, quando me giro e 'vvoto dinto 'a nuttata. Zi Rusì chella è 'a liscia, sciuliarella sciuliarella tanto che doppo m'aggia fa na lavata a sti capille.

RUSINA: Chissà sotto 'o sole comme so lucente? Tutt'occuratrio do sapone e Piazza, veneno 'nzivuse e fetano a 'cculere. Nun te scurdà doppo lassame nu poco e liscia pure a mè, ca quando e stasera primma e me cuccà ce metto na mezzora 'e piere a dinto, chilo me fanno male accusì assaie e doppo sicuro pozzo arrepusà. ( Zi Rusina toglie il pane ) Sentite c'addora ca spanne. Trase dinto 'e 'ccase pe senghe de feneste, tutta sta grazia è Dio ca ci''o manna e 'ngoppo a tutt''e tavule è na festa. Nannì, tu viro 'cca che 'ppane che haggio fatto? Nu poco troppo cuotto? E nun fa niente, nfuso into 'e fasule è sapurito .

NANNINA : Zi Rusì nun ve scurdate e me, puro na meza cocchia.

RUSINA: Ma te pare Nannì, sai comme dice 'o ritto? uocchie ca nun vede core ca nun'arreseria, n'haggio fatto quacche piezzo e chiù e mangiatello cu 'bbona salute.

SCENA TERZA

Assunta, Miche le, zia rusina continua il suo lavoro

ASSUNTA: Michè fa ambressa l'uorgio è pronto!

MICHELE : ( Risponde dall'interno ) Sto venenno! ( entra in scena abbottonandosi la Camicia. Si avvicina al tavolo).

ASSUNTA: Michè tengo e rine scassate! 'A notte nun dormo chiù e vuò accattà doie sfoglie P''o saccone? Ca tutt 'e matine quando faccio 'o letto ce trovo sulo povere a mentone.

MICHELE : Vaco da Mammascione nun te preoccupà, tene 'ddoie chiane e spighe overamente belle, ncio ddico e m''e 'ffaccio appriparà ( beve l'orzo ). Assù ma c'he miso 'o 'zzucchero?

ASSUNTA : E Comme, ce n'haggio miso nu cucchiaro! Pecchè?

MICHELE : Chillo è accusì amaro... ma l'he accattato 'o 'zzucchero?

ASSUNTA : Comme! ciento gramme aiere sera. Michè avessa vuluto piglià pure n'onza e caffè e nu mesuriello d'anneso, ma nun l'haggio pututo accattà. Te vulevo fa na sorpresa, e che vuo fa? c'iavimma sta accorta!... pure 'ngoppo 'o 'zzucchero.

MICHELE : E nun fa niente Assù, ci'accumentammo e atu 'ddoce. ( cerca di toccarla ).

ASSUNTA : Eh...Eh... Statte sora, tiene sempe 'a stessa capa! Ca si nun se fatica nun se magna. Va,va! ( sta per andare via Assunta lo chiama ) ah! Michè? stasera te faccio 'a pasta e fasule cu 'a cotena? Na bella allacciata e lardo, nu spuculillo d'aglio, na fornella e vasinicola. Sà c'addore?

MICHELE : No Assù, l'he fatto 'ddoi vote dinto na settimana, tu 'o 'ssaie ca si m''e 'mangio spisso me fanno venì 'e dulare e panza!

ASSUNTA : Aie ragiona, allora te faccio 'a curistocca cu 'e 'ppatane! Ce metto 'ddui cerasielle chille ca te fanno asci 'o 'ffuoco a vocca, e to faccio stutà cu nu bello bicchierello e vino e zi 'Nnarosa, ca t''o 'vvaco appiglià cchiù tardi ngoppo 'e puzzulane. Michè! Te faccio cunzulà.

MICHELE : Assù nun tengo genio e m'appiccià, dint''a stagione e cerasielli te fanno surà chiù assaie!

ASSUNTA : (risoluta) Vabbuò, haggio capito, te faccio 'o pesce fiuto!

MICHELE : Già, pecchè si nun'ò pesco io, 'o pesce va fuienno, e sorde nun ce stanno e ce'avimma accuntentà. Zi Rusi avito fatto 'o 'ppane? M'ò rato nu piezzo? Chillo Assunta oggi me fa 'o pesce fiuto!

RUSINA : 'O'ppane nun z'annea a nisciuno! A casa e puveriello nun mancano tuzzulelle. È bello cuotto cuotto, tiè Assù!

ASSUNTA : Agiatece pacienza, chillo tene 'a faccia e corna ( chiama di nuovo il marito ). Michè, t'he scurdato 'a maremma! T'aggio fatto'ddoi ove fritte dinto a nu cuozzo e pane. Tu 'o 'ssaie ca na noce int'ò sacco nun mantene!

MICHELE : Che pensiero, che femmena... Assù io pirciò te voglio 'bbene!

( Michele va via. Seguito da Assunta).

ASSUNTA : Zi Rusi ,io mi allontano un attimo, vaco a fare 'o poco e spesa. A vuie serve quaccosa?

RUSINA : No, no, Assù, tengo tutte cose...( fra sé). Dicimmo... Va, va, nun te preoccupà.

ASSUNTA : E vabbuò. Allora io vaco? Ma me dispiace e ve lascià sola...

RUSINA: Pecchè? E visto quacchè lione ca girava po' ricetta? Va, va, t'aggie ditto...

(Entra in quel momento Mimì, il pescatore, con delle reti sulla spalla)

MIMÌ (A voce alta,e pieno di vita,allegramente) Buongiorno, buongiorno vita, buongiorno a tutte e cchiù belli femmene do' ricetta... buongiorno a la cchiù bella... buongiorno a te... Rusi.

RUSINA: Buongiorno Mimì, viate a te ca tiene sempe sta capa. Ma dico io, a te va sempe tutte cose buono? Possibile ca nun tiene mai na cosa storta p'a' capa? Possibile ca tu nun chiagne maie?

MIMÌ: Eccomme no Rusi, ma io so fatto accussi, quanne sto cu vuie me piace sulo e ridere, e stà felice, p'ò' chiagnere ce penso quanno stongo sulo....

ASSUNTA: (Con piccolo gesto di disgusto. Al pubblico) E' arrivato o' lione... Fammene ire, m'avessa da quacche muorzo...(A Rusina) Rusi, allora io (marcato, in italiano) vache... se no faccio tardi ...

RUSINA Uè... Assù, ma pecchè tu staie ancora cà? E va, va, nun te preoccupà... te conto tutte cose quanno tuorne. (Indica con la mano) Va.

MIMÌ (che intanto si è andato a sistemare con le reti in un angolo della scena. Cucendo ).

Eh... Rusi, eccomme ca me capita e chiagnere. E m'avutà a capa e a piede dint'o' lietto pe tutt 'a nuttata. Tu ossaie buono che vo dicere a sta sulo, a vede ncoppo a tavola, sulo nu bicchiere, sulo na forchetta, uno piatto, a nun senti ho bisogno d' 'apparicchià na bella tavola. Sai buono che significa o desiderio 'e senti demmure e non chillo ca fai tu, pecchè chillo nun e ssiente. Quanno stai sulo, demmure nun ne faie. A vivere co a paura dinto a panza, d'affrunta a sera a nuttata, manco si fosse o iurno primma e na guerra. O lietto è o nemico tuoio. Addiventa gruosso comme e na muntagna. Na muntagna ca te scarpisa a capa, te sfrantumma o core, ca te gela o sangue. E nun so e lenzola nun è a cuperta ca te ponno levà o friddo ca ssiente, no, no Rusi, chillo è nu friddo ca tiene ncuorpo, dinte e vene, dinto e viscere. Rusi, io nun ossaccio che vo dicere senti e strille dinto a nuttata e na criatura appena nata, ma so sicuro ca adda essere na cosa bella, ca te regne o' core e l'anima. E mo basta, famme sta zitto pecchè sento ca sta tuzzulianno na cosa fore a porta da casa mia e io nun a voglio fa trasi... e lacreme Rusi... so anni ca vonno trasi, e io so anni ca le sbatto a porta 'nfaccio e l'affoco dinta a resata, si Rusi e capito buono... a resata... ecco pecchè me vide sempe ridere, pecche io o' chiagnere, 'ncuorpo o cumbatte, ma fore le rido 'nfaccio...

RUSINA: E certo guagliò, ca stai parecchio chiù arruvinato e me. Nun è cosa bella a campà da sulo. E' overo, ma io nun a faccio accussi nera!

MIMÌ: (Alzandosi verso Rusina) Rusi...ma tu a notte ... nun siente freddo?

RUSINA: A vote si Mimì... ma m'avasta a cuperta che tengo...

MIMi: ( A testa bassa ) E vabbuò... a rezza l' aggio cusuta... stavota e pisce nun ponno fuire...

RUSINA: ...E già ... E pisce...(allusiva).

MIMi (dal fondo,prima di uscire) Rusì... na resata... na resata 'nzieme...

RUSINA (ridendo) U' gesù Mimì, quanne vuò tu... Io rido cu tanta ggente, nun veco pecchè nun avessa ridere pure cu tè...

MIMi ...statte bbona Rusì...(esce )

RUSINA (continuando a ridere) Ah ah ah ah... povero Mimì! ma che vuò fa? se ne gghiuto cu a rezza vacante ...ah ah ah ah ah ah ... (piglia alcune cose sue ed esce).

#### SCENA QUARTA

(Entra Vincenzo. Di età difficile da stabilire. È un uomo con difficoltà mentali. Comunica, per lo più, a gesti. Si guarda intorno e si ferma nell'angolo dove Zia Rosina usa lavorare. Fa dei rumori per richiamare l'attenzione. Infatti dopo poco entra la donna. È felice di vederlo).

RUSINA Uè Viciè tu si venuto? Me fatta stà co' pensiero o' sa! bongiorno.

VICIENZO (Con evidente felicità e lieve balbettare) Uè Vicè tu si venuto? Me fatto stà co' pensiero o' sa! Bongiorno, bongiorno 'onna Rusì. (muovendo continuamente le gambe e con le mani in tasca).

RUSINA Aggio stata co' pensiero ca stive malato.

VICIENZO Aggio stata co' pensiero ca stive malato, aggio stata. No onna Rusì, io care malato chillu iurno ca nun ve veco cchiù, chillu iurno ca nun ve veco cchiù...

RUSINA Ehhh...! mamma da saletta Viciè, ma stammatina si venuto pe me chiagnere a muorto?

VICIENZO (Con forte stizza e contrarietà. Accellerando il suo tic) Nooo nooo noo, onna Rusì vuie nun avita muri mmmmaie. A guerra, a guerra, a guerra è fernuta, sta guerra e merda, essa sola fa muri. E ma io sto ccà, ce sto ccà io a te proteggere e a nun te fa piglià paura...(cambia tono) Pecchè a guerra fa paura 'onna Rusì, a guerra accide, a guerra fa male e nun serve a niente... E ma ce sto io... ce sto io ccà cu te...

RUSINA Viciè, quante si caro, quante si ddoce. Ma nun te preoccupà io nun more, e nemmeno tu, e sai pecchè? Pecchè nuie a guerra a schifamme. Nuie nun simmo comme a chilli fetiente ca per avidità se magnassene pure e figli, no, nuie no, l'unica nostra avidità è chella do' campà quanne cchiù a luongo pussibile pure sulamente cu nu' piezzo e pane. Cu' a panza mezza chiena e magna ma co' core abbuffato e gioia e de felicità, nuie nun sarrimmo maie sazie e campà, l'loro stù gusto, stù privilegio do' capì, nun l'hanno maie avuto. L'loro so comme l'acqua appantanata, ca fete e ca o sole forte fa evaporà dinto all'aria. Addo nun serve, poichè chella è acqua ca nun è bona manco pe cuncime. Si Viciè, chesto songo chilli fetiente...

VICIENZO ( con gioia e ammirazione) Onna Rusì... Che belli parole ca avite ditto...

(Entrano cummara Rosa e Assunta).

ROSA : Cummà buon giorno! Bbona iurnata pure a te Viciè.

ASSUNTA: Buongiorno a 'vvue cummara Rosa, avito fatto ambressa stammatina?

ROSA : So ghiuto a messa pe nu funerale.

ASSUNTA: Pecchè? Chi è muorto?

ROSA : Palummiello, chilo aret''o vico. 'O figlio e Rafiluccio da cantenera. E' sciuliato l'anneto a coppo 'a fatica e isso è gghiuto a coppo a bbascio, lassa nu figlio 'nfascia e na mugliera.

ASSUNTA: Povero cristiano, chillo è piccerillo! Sarrà quacc'anno è miezo ca è spusato cu 'a figlia e Pascalina, Cristinella! Che brutto dolore, povera guagliona!

ROSA : Meglio cuccata cu na freva forte, ca na iurnata brutta e sta manera. Si ognuno e nuie cunuscesse la propria 'a sciorta, avessa stà 'nghiuse dinto da matina a sera.

ASSUNTA: Cummara Rò m'avito fatto 'o core scuro scuro e menumale ca ce stà 'a rassegnazione sino s'acceso pazzo.

ROSA : A proposito e pazzia, aiere sera nun'avito sentito niente?

ASSUNTA: No. Che è stato?

ROSA : Ve ricordate quanno 'Ngiulinella diceva ca dinto a nu pertuso tutte matine trovava quatte lire? E ca c''e metteva 'a sera 'o munaciello? Hai voglia ca chiamava tutt''e Sante! Cummà vuie overamente nun''o 'ssapite? Chillo, 'o munaciello era l'amante!

ASSUNTA: Vuie che dicite! Te! Te! Io overo m''o 'mmuccaie, è 'bbiva essa a fetentona, che femmena busciarda e senza core, me chiagno 'o marito, povero guaglione!

ROSA : Cummà nun''a verito sempe fresca e tosta? Cu 'e cianche 'nghiuse stritto int''o corpetto? Tutt'annuccata cu 'ddoie schiocche rosse e 'nguollo nu profumo e violetta?

ASSUNTA: E'vvuie comme l'avito saputo cummà?

ROSA : 'A fenesta mia s'affaccia int''o ricetto, essa me sta e rimpetto! Mo sto perdendo tiempo è tardi vaco e pressa, tenito 'a vocca 'ngniusa, cercate e nu parlà!

ASSUNTA: E chi parla cummà, io me faccio e fatte mieie. Cu l'uocchie nun ce veco e cu e 'rrecchie nun ce sento!

ROSA : Menumale ca ve state zitta, perché io!!! nun v'haggio ditto " proprio "niente!

ASSUNTA: Nun dubitate a vocca mia è cusuta!

(Rosa va via. Assunta entra in casa. Sul proscenio zi' Rusina si avvia a cantare " 'o 'ngiucio").

'O 'NGIUCIO

Cammina p''o paese nun tene niente a fa  
E nata roppo 'a Messa se sfoca a fa 'a 'ngiucessa.  
Te mena quatte stroppele sultanto pe perlà  
Se mette 'mmocca 'a gente senza se cuntrullà.

Trase pe dinto 'e 'ccase cu 'a scusa de salute  
Le fanno quatte muorte a essa ch'è trasuta.  
E cазze e tuttuquante te sape raccontà.  
Ma stammatina 'e 'vvittime Assunta cu 'Ngiulina  
Aspetta 'o patatraccheto 'a povera pappina.

E quanno dint''o ricetto stanno pe prerecà  
Ngiulina Assunta " e ndrangheta " se veneno a chappà.  
E 'bbrava sta cummara ca va 'a matina a Messa  
Sta arrevutanno Napule, sfucanno a fa 'a 'ngiucessa.

(Zi' Rusina esce di scena).

(Voci fuori campo).

PRIMA VOCE: Nunzià abbastio 'o puorto hanno piscato cinghe chili alici.

SECONDA : Rafè abbastio 'o puorto hanno pigliato cinquantachili alici

TERZA : Totò abbastio 'o puorto hanno pigliato nu quintale alici

QUARTA: Cuncè, Cuncè abbastio 'o puorto hanno piscato cinghe quintali alici

QUINTA: abbastio 'o puorto hanno piscato na tonnellata alici

( Zi Rusina entra in scena con conocchia e fuso).

RUSINA : abbastio 'o puorto nun ce stanno chiù pisce a 'mmare.

(entra timidamente Teresa. Si guarda intorno).

RUSINA Nennè che è stato ? nun saccio comme te veco. Pecchè te guarde attuorno? Parla, che te succieso?

TERESA (timidamente) Zi Rusì, io aggio tanto aspettato chisto mumento pe ve parlà. Dinto 'o recietto vuie site comme na mammà pe tutte 'e guaglione come e me, e pirciò ca è a vuie ca voglio dicere chesta cosa, so sicura ca vuie oltre che a tenervele pe vuie, me sapite pure cunsugliare buono.

RUSINA Mamma do Carmine piccerè me stai mettenne nu triemmolo dinto o core, parla! di quello che hai da di, votte fore, che t'è succieso, me stai facenno squaglia 'ncuorpo. Parla.

TERESA Si si, mo ve dico: zi Rusì, ma vuie site mai state 'nammurate?

RUSINA Se se, e mò addo' si gghiute scavanne sta cosa? E tu me fai mettere tutta chella paura pe me fa chesta domanda?

TERESA No no, dico, va bè ossaccio, sicuramente si. Ma io dico proprio 'nammurata al punto e nun ce durmì a notte, al punto e te cuccà cu isso dinto a capa e e te sosere a mattina appriesso sempe co isso dinto a capa comme e primmo pensiero, appena te suse...

RUSINA (lascaendosi andare per un attimo con il pensiero, dolcemente).

Ecomme no nennè, comme me putarria maie scurdà quando core e pensiero erano na cosa sola, quando a notte dinto 'o lietto me avutavo a tutte parte senza truva na posizione, ma non pe smania nervosa, no, ma pa troppa felicità d'averlo visto, d'averlo tuccato, vasato. Quando o profumo de carne soie rummanevano 'npregnate dinto e carne meie... quando astregnenneme forte dinte e braccie soie me senteve a femmena cchiù protetta do munno, chi m'avarria maie acciso, pensavo, maronna, ma possibile che io aggia da avè tutta sta felicità dinto a una botta? Addirittura me capitava e pensà, pe quacche mumento, ca me puteva pure fa male, ca ne putevo pure muri... e iurnate addò me accuntentavo e senti pe tutto 'ò recietto o profumo suoio, o sentevo e o vedevo pure quando nun ce steve... chi so scorde... chi so scorde... (si riprende dopo una piccolissima pausa riflessiva)... Uè nennè ma tu che me staie facenne arricurdà? che me staie facenne dicere?

TERESA No no, continuate, continuate! E' bello a ve senti. Continuate vi prego.

RUSINA (cambia tono) Nennè, ma tu si venuta pe me dicere e fatti tuoie o pe senti e mie?

TERESA No, no, pe ve dicere e mie, ma vuie stiveve parlanno accussi bello ca ne so' rimasta 'ncantata.

RUSINA Si, si, vabbuò, ma e mie lassamele sta addò stanne. O tempo c'ha mise na preta 'ncoppa, mò parlamme e te. Che è stato?

TERESA E vabbuò, vabbuò, mo ve dico. Zi Rusì, io aggio persa a capa pe n'ommo. Nun ce stà nu mumento da iurnata ca nun ce stà isso pe dinto a capa mia. O voglio bene assaie, e nun riesco a stare nemmeno nu mumento senza lo' vedè.

RUSINA E vabbè piccerè, ma nun credo ca chisto è nu problema?

TERESA (continuando come sopra) ...quanno è o iuorno ca nun o veco me sento vacante, me manca a terra a sotto e piede... a volte tengo pure l'impressione ca nun pozzo respirà, me manca l'aria, nun tengo genio e fa niente....

RUSINA Piccerè, e pure chesto me pare normale....

TERESA (sempre continuando, come se non ascoltasse zia rusina) ...la sera, quanne me ne torno a casa, non faccio altre che pensà a quanno lo putarria vedè nata vota. M'accarezzo la faccia io stessa. Sentenno o profumo suoio o core pare comme se s'vulesse fermà, o munno pare ca se ferma, 'nsomma io, (pausa) nun campo cchiù.

RUSINA E fernute?

TERESA Sì.

RUSINA Ah. (di solleivo). Bè piccerè, effettivamente, (pausa) ...tu staie nu poco inguaiata, e saie pecchè? Pecchè io nun aggio ancora capito che caspita e prublema tiene.

TERESA Zi Rusì, io o voglio troppo bene ma non so sicura ca isso me vo bene altrettanto. Sì, dice ca me vo bene assaie pure isso, e io le crede pure, ma nun ossaccio, a me pare e nun o senti stu bene. Nun saccio di preciso o pecchè, ma aggio chesta sensazona. Vuie che dicite, che sarrà?

RUSINA Piccerè, sienteme buono, facenneme sta domanda, guaie cchiù guosso nun putive fa. E sì, pecchè nun è a na zetella comme a me che aviva dumandà sta cosa. Ma io te risponno o stesso, pecchè si piccerella, si na bella guagliona e nun voglio ca faie a stessa fina mia. Nun voglio ca e pruvà li stesse pene mie, e stesse sufferenze, stamme a senti: tu dice ca o vuò bene e ca senza e isso nun può campà, isso pure te dice a stessa cosa, ma che tu nun o cride. Cridece piccerè cridece, cridece pecchè te dice a verità, si na bella guagliona te sai fa vulè bene e isso nun tene nisciuno motivo e te dicere na fesseria. Ma tu e sapè ca l'uommene so fatte accusi, vonno bene a modo lloro, sanno suffri a modo lloro crerenno ca chissà comme soffreno. Ma nun è colpa lloro, nun o sanno. Te si maie chiesto pecchè a femmena mettenne coppa a faccia da terra na creatura o' fa co' cchiù grande dolore? è nu poco comme a terra ca primma e fa nascere na bella pianta, nu bello frutto, adda essere zappata e a zappa ossaie a terra che le fa, tu ossaie buono pecchè a terra le zappata, eppure te dicevo, quanno po' esce a pianta o nu fiore, nun te pare maie ca è frutto e nu patimientu. Noi invece sì, o sapimmo, o sapimmo e comme, ma l'ommo no, chesto nun o saparrà maie, non saparrà maie che vo' dicere o' suffri. Si le capita pure e soffri, ma è nata cosa. Ma chesta è na legge che nun è 'nventato ne tu ne io ne isso. Insomma nennè tu fa cunto ca l'ommo è comme o stelo e na rosa, che va afferrata senza astregnere forte pecchè tene e spine e si astrigne forte te pugne e te faie male, nun te isce o sangue, no, ma te bruciano e mane e nu dolore ca nun te dà pace. Pirciò te dico, lassa ire accusi, nun te preoccupà, si e cose vanno male, bè, vo dicere che accusi aveva i, a te te restano e lacreme da sofferenza, ma a isso, po o male che t'ha fatto, primma o poi o turmentarranno e lacreme senza mazzate ca, t'oddico io, so e cchiù brutte. E mo famme ire a dicere o rusario, ca se fato tardi... Piccerè, tu me capito buono? (fa il gesto con la mano) nun astregnere troppo...(Teresa esce).

## SCENA QUINTA

Zi Rusina, Assunta, Nannina, Luciella, Prezzetella, pescatore

RUSINA : ( Chiama tutte nel ricetto per il Rosario ) Iammo belle! Assù, Nanni, Luciè, Prezzetè.

(Entrano in scena, ognuna con il proprio lavoro. Parlano fra loro. Si seggono sulle sedie. Occupano un solo lato della scena).

RUSINA : Iammo, che vulimme fa notte? ( guarda il lavoro di Luciella ) he fernuta 'a tuaglia?

LUCIELLA: No! Zi Rusì a sera nun'è 'ccosa, vicino 'o lumme se ceca.

RUSINA: Haie ragione. Famme vedè... comme sta venenno bella! Ma che punt'è?

LUCIELLA: Se chiama punto riavuto.

MIMì : E a te chelle ce vulesse....nu punto riavuto.

TUTTI : ( Ridono )



LUCIELLA Ue' Mimi, e comme te permette? Chi ti dà tanta confidenza?

MIMi Ehhh, e c'aggio ditto e male?

LUCIELLA Chella a te è ammiria ca te fa schiattà...

MIMi Ammiria ? E ammiria e che?

LUCIELLA Comme se dice? quanno a gatta nun po' arriva 'o llardo, dice ca fete...

MIMi Ah ah ah, e tu sariste 'o llardo ? Ah ah ah!

RUSINA: Uè uè, e mo fernitela, basta accussi. Assù haggio fernuto e tessere nu tocco e tela, mo s'adda spezzà, 'o vvoglio arrialà a Rusenella, 'a creatura e nepoteme Vicienzo. Le voglio fà 'a rota tutta a vintiquatto. Assù? io aspetto a te po ricamà.

ASSUNTA: Zi Rusi, faciteme furnì stu matinè, ce sto perdendo l'uocchie da tre mise. Po tengo doie tovaglie nu lenzuolo, durece fasciatore e na cammisa.

RUSINA: Tene dieci anni chella è piccerella! Ce vo tempo pe se 'mmarità, nun ghi e pressa Assù, fa e fatte tuoie. M''o dice tu quanno può accummicià. Iammo! Nun manca chiù nisciuno? Ce simmo? stammo tuttuquante 'ccà? Facimmece 'o segno e croce e accummiciamme st''u Rusario.

#### 'O RUSARIO

Crocìa Santa benedetta, tu me lave e tu m'annietto.  
E m'annietto de peccate da chell'ora ca io so nata.

(Arrivati a questo punto continuano il rosario a voce bassa. Si sente un borbottare fuori scena. Entrano 'Ngiulina e il fidanzato che la trattiene. Da fuori).

NGIULINA No, no, e no. T'aggio ditto ca nun ce crede.

TORITORE No 'Ngiuli, core mio, tu mi a da credere. Io nun l'aggio nemmeno guardata, è stata essa ca pe currivo è gghiute dicenne ca io continuo a la guardà. Ma ti giuro ca nun è overo.

NGIULINA Toritò, a parte ca chi ma ditto ca tu a guarde sempe, è na persona mia fidata e quindi nun ma ditto na fesseria, ma po me le fatte poco fa annanze l'uocchie mieie.

TORITORE Ma no, te ripeto, è stata essa. E' na storia fernuta tanto tempo fa, crideme.

(Ad alta voce una delle donne recita, alludendo, il passo del rosario. Toritore la guarda con leggero sguardo minaccioso. Poi continua a parlare con 'Ngiulina).

Rosario ca cantamme a 'vvuie Madonna mia  
Dalla terra e da lu mare trovace na via,  
d'o cielo tu Maria da grazia a st'anema mia,  
cuncereme e peccate nun farne chiù turnà.

NGIULINA E proprio chisto è o punto: Toritò io nun ce crede ca e storie fernescene, quaccosa sempe rummane, ne so sicura.

TORITORE E aie ragiona, ma chesto succere quanno è na storia 'mpurtante, quann'è na storia comme e a nosta.

(Altra voce che interviene, altro sguardo minaccioso di Toritore)

Madonna de la grazia tu 'bbraccia puorte grazia  
Purte grazia o Maria comme te fece lu Pataterno,

e te fece mamma de Dio faccio grazie o Maria.

NGIULINA Che vuò dicere?

TORITORE Mo te spiego, calmati n'attimo e to' dico.

(come sopra)

Ave Maria grazia plena, dominus teco benedicta tu  
Mulieribus e benedittus fruttus ventris tui Jesus  
Santa Maria Mater Dei orapronobis peccatorum,  
nun che ti nora mortia nostra aaaamen.

TORITORE Ammore nuosto è nata cosa. Ammore nuosto è chillo overo, è chillo ca nun te fa durmi a notte. E' chillo ca nun te fa capì cchiù niente. Pruove a immagginà: "...e si fernesse?" e t'accorge ca na trave e fuoco te spertosa pe tutto o corpo, o sangue te se gela, nun arriflietti cchiù, te siente de 'mpazzi, te guarde attorno e t'accorge ca staie tu sulo. A ggente te passe pe vicino, te saluteno ma tu nun e vide. Nun e vide pecchè a vista è collegata e' cervello e si e cervello nun stanno a posto, l'uocchie ne risentene e quindi nun vedeno. Ma chesto pe fortuna po' durà sulo n'attimo, se more e se torna a campà dinto a n'attimo. Ma po' te firme a capa cu e mane e t'accorge ca è sulo a paura e te perdere ca t'ha fatte stù scherzo, allora te fai nu pizzetiello a ridere e po' pienze ca po' bbene ca le vuò, nun ce po' essere nisciuno motivo d'havè paura d'a ' perdere, pecchè tu ossaie buono quanto 'nammurato ne si e essa e quante grande è l'ammore ca pruove. E sulo accussi truove pace. 'Ngiulì chiste vo dicere ammore... o riesto so sulo 'ncucie ca pe grazie e ddiò... se porte o' viene.

NGIULINA Toritò...Toritò ma tu faie overo? Overe l'ammore nuosto è accussi? Toritò, dimme ca nun è nu suonno e ca tutte chello che aggio sentuto è asciuto da vocca a te. Dimme ca è tutte overo e ca o nuosto e nu vero ammore... dille Toritò dillo ... no pecchè si me staie facenno scema nata vota... Toritò... io chella trave e fuoca ca tu e ditto... io overo...(mima di impararlo. Cambio tono). E vabbuò... vabbuò... mo fammenne ire, ca tenco da fare nu' sacco e servizie, si no chi sente a chella sberressa...core mio nce vedimme cchiù tarde.

('Ngiulina esce. Toritore, seguendola, si ferma ed indica con un dito le donne sedute).

(come sopra con un tono un po' più alto).

Madonna de la grazia tu 'bbraccia puorte grazia  
Porte grazie o Maria comme te fece lu Pataterno  
E te fece mamma de Dio facce grazia o Maria.

(tono più alto ancora).

Crocia santa benedetta tu me lave e tu m'annietto  
E m'annietto de peccate da chell'ora ca so nata.

( dopo aver recitato l'ultimo passo del rosario, restano tutte immobili con lo sguardo nel vuoto).

NANNINA Prezzetè... secondo te c'a' vuluto dicere cu chillo dito?

PREZZ. Secondo me cia vuluto cuntare, e cuntanne, cuntanne, se' accorto ca ce manca 'Ndunettella.

NANNINA Pecchè... a isso che se ne 'mporta... si 'Ndunettella ce sta o no?

PREZZE. Già...è overo... Allora ... forse... era na minaccia?

RUSINA Na minaccia? Prezzetè... a nuie, nun nce a fatte paura na guerra, figurammece si mò nce 'avimma mettere paura e isso... Prezzetè... nuie dà minaccia e n'omme saie che facimme? ...Na bella resata... ah ah ah ah ah (a seguire, risata generale).

PREZZ. E mo pensamme a nuie. Nanni ma dimane vene 'o nommo tuoie! Avimma appriparà 'o ricietto a festa, avimma

festeggià. Nannì, dimane è a festa toie.

NANNINA: Sine, e io pe festeggià, haggio fatto e contratiempo 'o casatiello, chillo cu 'o criscito, cunfettielle e cetrunata.

RUSINA L'haggio prummiso a Sant'Anna mia, nu cesto cu 'e taralle 'nzucarate. Da essa aspetto grazia pecchè na nepote mia tene a creatura assaie malata.

## SCENA SESTA

Fruttivendolo e detti

FRUTTI : E' tengo rosse a comme nu velluto perzeca 'nzucarata comme 'o 'mmele 'e 'prune pappagone so ammatore, te levano l'arzura e pure 'a sete. ( saluta ) salute!

TUTTI: Salut''e 'bbene.

NANNINA: Giuvinò a quanto 'e vennite 'e 'prune?

FRUTTI: A quanto vulite vuie bella sciasciona!

NANNINA: Giuvinò nun v'allargate nun facimmo che a coppo a cuotto acqua velluta.

FRUTTI: Aggiatece pazienza, nun ve vulevo offendere! Sito na bella piccerella e si v'haggio fatto piglià collera ve cerco scusa.

NANNINA: Nun dubitate songo io ca nun me sento e genio, me 'girano..... 'e cerevelle!

LUCIELLA : Tenisseve 'e percoche? Dimane è Sant'Anna l'aggia mettere dint''o vino.

FRUTTI: A servirvi, cheste so 'e percoche! L'haggio covete stammatina p''a festa. 'O vino'bbuono l'avito accattato? E nun ve preoccupate ca ve mangiate balzamo. A proposito tengo pure 'e cuniglie paisane, si venite 'ngoppo e puzzulane v''e faccio scegliere a 'vvue, sapite io 'e 'ttengo dinto 'e fuosse, songo comm''e lepre, mangiano sulo evera.

RUSINA: Me dispiace ma io l'aggio già appriparato, l'haggio pure sterduto dinto o' vino, 'o voglio cucinà stasera ca dimane matina nun voglio perdere tempo, aggia i a messa, anzi, mò visto che me le arricurdate, o vaco a ferni d'appriparà. Cummà permettete.

FRUTTI: Nun fa niente 'a prossima vota vuie sapito a do stongo e casa.( va via ). È tengo rosse a comme a nu velluto perzeca 'nzucarata comme 'o 'mmele, 'e 'pprune pappagone so ammatore, te levano l'arzura e pure 'a sete.

PREZZ. Stammatina m'haggio fatto na camminata fore 'a chiaia, aggio pigliato 'e 'mulignane p''a parmigiana e 'dduie mellune, n'aggio 'ngignato uno, teneno nu sapore! (cambia discorso) Dimane ce venite appresso 'a prucezione?

ASSUNTA: E comme no, io m'aggia mettere 'o scialle nuovo! Dimane matina me soso ambressa, 'a furnacella cu 'e gravune già sta appriparata, aggia fa 'o 'rraù, l'aggia cocere cuoncio cuoncio pe cinc'ore, pecchè 'a sarza s'adda azzecà vicino 'e maccarune, accussì le piaceno a Michele mio.

PREZZ, Mimì, si apprimma matina vengo dint''o lavo e maremuorto me faie trovà nu chilo e sbaragliune? Si pe 'ccaso nun venesso a 'ttiempo m''e vuò levà a mezzo?

MIMI: Nun te preoccupà, basta ca viene ambressa, 'a 'ggente è assaie, comme 'a varca vene 'nterra nun ma fanno manco scennere, subito s''e 'pigliano.( esce).

PREZZ. : Chille so speciale, nun''e mettarria cu l'ati pisce e tutt''e mare d'o munno. E figliò, iammucenne, 'o rosario l'avimmo ditto, io me ne vaco, tengo da fare nu' sacco e servizie.

TUTTE Si si, e overo, iammucenne tutte quante.( escono)

SCENA SETTIMA

( Rientra zia Rusina)

RUSINA : Mamma mia e che profumo... Sto cucenanno sto coniglio come dio comanda. Po' palato e nu' rre... ca po' vurria sapè addo' sta? Mah... in ogni modo io a parta mia l'aggio fatta.

DON CARM Cara la nostra Rusina... buongiorno... come va? Come vanno le cose al paese?

RUSINA: Oh... caro Don Carmine, buongiorno anche a voi. E come mai da queste parti?

DON CARM. E bè...non dimenticate che io sono il vostro pastore e in quanto tale ogni tanto devo andare a trovare le mie pecorelle nel loro gregge.

RUSINA (con senso allusivo) E pecchè? Non vi preoccupate... cheste so' pecore ca' nun esceno a fore o' gregge... E po', dormite tranquillo, ce sta chi ve guarde...

DON CARM (incalzando e leggermente infastidito) ' O saccio... 'o saccio, so bene che oltre a me ci sta un altro guardiano... cioè, un'altra guardiana...

RUSINA Uh Gesù... e perché ve la prendete così tanto? Invece di ringraziare chi vi aiuta nel vostro lavoro...

DON CARM. Innanzitutto, il mio non è un lavoro ma una missione, e po' pe sapè, chi ha maie chiesto st'aiuto?

RUSINA Uh mamma mia Don Carmine, ma vuie me facite fa a croce a smerzo...

DON CARM. E ossaccio, ca tu a croce t'ha faie a smerzo.

RUSINA Uè! Don Carmine e comme ve permettete? Che vulite dicere cu' chesto?

DON CARM. Niente... niente... ce simmo capito buono...

RUSINA No no, parlate, spiegateve meglio, io nun aggio capito proprio niente.

DON CARM. Se vabbè... Vabbuò, lasciammo stare...

RUSINA No no, nuie nun lasciammo stare proprio niente, vuie mo me dicite tutte cose. Parlate.

DON CARM. ' Onna Rusi, qui le cose non vanno come dovrebbero...

RUSINA Quali ccose? Uh mamma do Carmine, Don Carmine parlate, me state facenne senti male. Parlate.

DON CARM. Rusi... la gente di questo paese, viene in chiesa già confessate e cummenecata.

RUSINA Uh Gesù nat'avota? e con questo? Pecchè sti cose me statedicenzo a me?

DON CARM. 'Ah, faie finta e nun capi? Rusi... a gente se confessa da te e poi dopo i tuoi saggi consigli, viene da me.

RUSINA Ah... chestè? Embè, e che ve lamentate, ve sparagne nu poco e fatica no?

DON CARM. Ma che fatica e fatica, t'aggio già spiegato che a mia nun è fatica ma nata cosa. 'O guaie sai qualè? è che quando veneno da me, è troppo tardi, e cunsiglie tuoie hanno già compiuto o' disastro.

RUSINA Ah... mo si c'aggio capito... quindi chisto era o' mutivo della vostra visita? Volevo dire! Nun se maie vista a comparsa e nu' preveto senza nu' mutivo. E mo me spiego pure sta acidità ca tenite 'ncoppa a lengua da che site venute.

DON CARM. Donna Rusi! Ma che state dicenno? Io acido? Ma chesta è na bestemmia. Io non so che vuol dire una cosa simile! Vi ricordo che sono un ministro del Signore, e in quanto tale, non sono a conoscenza di simile atteggiamento... il signore non me ne ha dato la conoscenza.

RUSINA Infatti, chesta è na cosa da vosta... Nun ve l'ha data 'o pataterno...

DON CARM. Oh Signore, aiutami tu, questa continua a bestemmiare...

RUSINA E mo fernetela cu' chisti muori... o' Signore sape a isso, e ca si ce stà uno ca iastemma, chillo site vuie.

DON CARM. (si inginocchia) Mamma del Carmine!

RUSINA Lassata 'i a chella puverella, ca tene ate a che penza'. Piuttosto... venite al dunque, chiossape che tenite annascuse sotto a sta gonnella...

DON CARM. Uè Rusì... e mo basta mo... e me pare ca te staie piglianno troppo pusilleche... e vabè, venimmo a nuie... e parlate tu a Teresa a nipote Carmilina?

RUSINA (leggermente spaventata) Sì, pechè? è succieso quaccosa ?

DON CARM. No no, nun è succieso niente... pe fortuna. A guagliona è venuta a parlarmi di una sua situazione amorosa e mi ha detto che ne aveva già parlato cu tè.

RUSINA Embè? E con ciò? Nun capisco...

DON CARM. E si capisce... Tu che vuoi capire... Rusì? a me a guagliona mì è parsa troppo spaventata, appaurata. A guagliona è innamorata. È 'nnamurata e nu guaglione di buona famiglia, se tratta do' figlio e don Antonio Saetta, grande possidente. E' una famiglia di rispetto.

RUSINA E con questo? Io che l'aggio ditto e male? L'aggio solamente miso in guardia. Teresa è na bona guagliona e nun conosce ancora a cattiveria e l'uommene, e specialmente chella da ggente ca cu e sorde se crereno e se putè permettere ogni cosa, pure chella de scamazza a dignità e na figliola ca crede dinto all'ammore.

DON CARM. Zitta... zitta... ma tu si overo na pazza !

RUSINA Certo... Don Carmine, io sarraggio sicuramente, comme dicite vuie, na pazza, ma di sicuro nun songo leccaculo comme vuie ate prieveto. Sì... pechè chest è a verità! a vuie nun ve 'mporta e chella povera figliola, a vuie ve 'mporta e lecca 'o culo a chella ggente e mmerda.

DON CARM. Rusì ma tu che ddice? Ma a vuò fernì?

RUSINA Sì. Sì. Aggi quasi fernuto. Ve dicevo, site leccaculo e ve credite ca 'o pataterno a date sulo a vuie 'o diritto e sape' 'e fatti da' ggente. Sì, pechè a vuie, cheste è nata cosa ca nun se ne scenno.

DON CARM. Rusì, mo basta. E capito mo basta? O figlio e don Antonio è nu' bravo guaglione e il tempo te lo dimostrerà. Si vogliono bene e quanto prima li sposerò.

RUSINA Ah ah ah e quanto site acido. Quante site preveto. E vuie credite ca chesto me dispiace? Si se vonne bene e se sposano a me nun po' fa che piacere. A differenza tra me e vuie sapite qual'è? Che a me è nu piacere e l'anima, a vuie e nu piacere e n'affare concluso bbuono...

DON CARM. Niente... nun cesta niente da fare, cu te se perde sulo tempo e fatica...

RUSINA Fatica? E ched'è, mo è fatica? nun è cchiù missione?

DON CARM. Vabbuò... vabbuò Rusì, statte bbona... (Esce).

( Entra Vicienzo che ha sentito il prete andare via contrariato. Agitato)

VICIE. Che vvò... che vvò... ca'ditto... ca'ditto o' preveto?

RUSINA Ah ah ah... Viciè, nun te preoccupà, è preveto e adda fa fummo. O fummo e nu'preveto nun bruce neanche ll'uocchie.

VICIE. Viciè... Viciè... Viciè è preveto... è preveto e fa fummo, fa fummo e nun fa male... nun fa male... nun fa male ma a me o' preveto nun me piace... nun me piace...

RUSINA Eee... Viciè, e comme a faie fetosa... T'aggi ditto che nun te a preoccupa, è cosa e niente. Piuttosto, mo parliamo e te. ( Vicienzo cambia faccia e toni, si agita di più ma per la gioia). Dimme a Rusina toia, e preparato o vestito pe a festa? E dimme, dimme, cumm'è?

VICIE. (Con gioia). Vicie... Viciè...cumm'è o vestito? Viciè... Viciè... comm'è o vestito? Bello... bello... Rusì, bello...bello assaie... bello comm'è a te...

RUSINA Ah si? Quanto sì caro. E dimme, chi te l'ha cusuto?

VICIE. Mammà... mammà me l'ha cusuto... Aspe'... Aspe'... mo o' vaco a piglià...

RUSINA No no... aspè, addò vaie? nun te preoccupà, lascia stà, mo' faie vedè a festa, me faie a sorpresa, e capito?

VICIE. Si si si... te faccio a sorpresa Rusì... Te voglio bbene Rusì... te voglio bbene... e appresso a prucezione avimmo a stà vicino...

RUSINA E certo, certo, anzi t'ddico a mo, ce mettimmo abbraccetto, (fra se) sai comme parimmo belli!

VICIE. Overo? Overo? Rusì faie overo? Vicienzo è contento... Vicienzo è cuntento ( fa per abbracciarla).

RUSINA Eeh... Viciè che ffai? ah ah ah, e nun te vuttà pe 'ncullo! Ah... e comme è bella a felicità de 'perzone semplici e senza malizia, senza 'nfamità. Magari, 'o munno fosse fatte e tutte perzone comme e te, Viciè.

PREZZ. (Che ha sentito le ultime parole di Rusina). ...E fosse nu munno e scieme, Rusì ma tu che ddice!

RUSINA Dico chelle ca e' sentuto. Prezzetè, ma tu t'immagginì nu munno fatte e ggente senza malvagità, senza a cattiveria, e ggente ca nun penza e strafà , e ggente ca nun penza e i 'nculo o' prossimo pure e sta bbuono lloro. Ma tu ce pienze? Nun se facessero cchiù guerre...

PREZZ. E vvabbuò, cheste che centra? Mo vuo vede che e guerre veneno da chesto?

RUSINA A no? E secondo te da do veneno? Prezzetè, a guerra a vonno chella ggente ca nun se accontenta e chella che tene pecchè so assetato e malvagio. Vonno sempe cchiù assaie, nun hanno maie cunosciuto a semplicità e chello ca o' pataterno ll'ha dato. Tu, per esempio, e maie vuluto na guerra? E maie vuluto cchiù e chella ca tiene? Ossaccio... ossaccio... ce piacesse a tutt'quante de stare nu poco meglio, e fa na vita nu poco meglio, senza fa e cunto cu a miseria, ma nun pe chesto e maie pensato ca p'avè chesto fusse capace de accidere a quaccheruno.

PREZZ. No no... chesto maie... nun l'aggio maie pensato.

RUSINA Obbì... obbì ca è comme dico io. Nuie simmo amante da semplicità, ce accontentammo e chello ca tenimmo, senza penza a ati ccose. Vicienzo, Vicienzo per esempio, prima ca tu venive, era l'ommo cchiù felice do' munno sulo pecchè l'aggio ditto che appresso a prucezione starà abbraccetto cummè...

VICIE. Si si si, Vicienzo è felice... è felice abbraccetto cu Rusina... si si si...

RUSINA Obbi? O vide comme è felice?

PREZZ. Si... ma prima da come parlave tu, me' parse e capì ca tu dicive che quasi quasi era meglio nu munno fatte e ggente comme a Vicienzo... Cioè me parse e capì ca quasi quasi è meglio nu munno e scieme...

VICIE. (che ha capito ciò che vuole dire Prezz, risentito fa gesti di ira e con gesti Rusina gli fa cenno di stare calmo).

RUSINA Prezzetè... Tu comme è o' solito tuoio, si ignorante e ce miette tempo a capì, ma io t'ho spigo meglio. E scieme 'ncoppa a sta terra nun ce ne stanno, nun esistono, chillo ca tu e tant'ata ggente chiamate scieme so perzone ca nun conoscono a cattiveria e a malvagità hanno avuto o' privilegio e conoscere sulo o' piacere e guderse e cose semplici. Senza penzà sì quacchedun'ato ha avuto cchiù de isso. E tu me chiammo scieme? Chisto nun fanno male a niscuno, nun so comme a chili pazze ca pur de conquistare altro potere so capace de accidere uommene, femmene, creature, senza guardà 'nfaccia a niscuno. Insomma Prezzetè, tu che ddice? comme e chiamme? Scieme? Embè, io sa che te dico? Si cchisto so e scieme, meglio nu munno e scieme ca nun fanno male a niscuno ca nu munno e pazze che accideno solamente...

( Entra Toritore. con visibile gioia).

TORITORE ‘Onna Rusi...? ‘onna Rusi... da questo momento so l’ommo cchiù felice do munno...

RUSINA Eh, guagliò, che t’aggia di? salute a nuie, ce fa piacere. E se putesse sapè ‘o mutvo e tanta felicità? Nun pe niente, è gghiuste pe ce fa stà pure a nnuie contente...

TORIT. Ngiulina... onna Rusi... Ngiulina l’ha ditto tutte cose a mamma, l’ha ditto che ce vulimmo bbene e che abbiamo serie intenzioni. A mamma apprimmo ha fatto nu poco ammuina, ma essa ha insistito cu e rraggione noste, a mise e corne toste ‘nterra e tanto che ha fatto ca ha convinto a mamma ca ca io so ‘n ommo serio e che a differenza d’età nun c’entra, ma c’entra ca ce vulimmo bbene e che amore nun ha maie guardato l’età. A mamma alla fine se fatta capace e ha ditto “... e vabbè, si ttu vuò cheste, si tu si felice, allora so felice pure io. Che a madonna v’accompagne”. Avite capite mo, ‘onna Rusi? Ahhhhh... quanto so felice, so l’ommo cchiù felice da terra...

RUSINA (Rivolta a Prezzet. ). Prezzetè... Tu mo che ddice? Chisto pure è scemo ? Obbi? Obbi quant’è felice? Eppure è bastato accussì ppocho. Mo per esempio, a Toritore, nun l’mporte cchiù e niente, ha avuto chello ca sperave e le basta, nun vò cchiù niente. E overo Toritò?

TORIT. E comme no! E che se po’ vulè cchiù da vita. Ma vuie ce pensate... Ngiulina, Ngiulina mia, a pozzo vede tutt e iuorne, ogni mumente, a qualsiasi ora senza duverme annasconnere, ma vuie ce pensate? Ma ve pare na cose e niente? Ma vuie sapite che significa ca putimme cammina pe strada senza temè niente? e malelingue hanna solamente mettersi a lengua... addò sapite vuie. Niscune po’ cchiù dicere “ Ebbillanno... l’avito visto? Essa o steve aspettanno areto o’ vico...” E tanti ati ccose e ‘mmerda, e vvuiie ossapite buone a che me riferisco, e ovèro Prezzetè?

PREZZ. Uè uè, guagliò, vide addò vaie co’ ciuccio... Io nun saccio proprio niente, e capito? Io me faccio e fatti mieie, e capito?

TORIT. Ma si, si, certo, comme vuò tu, che me ne ‘mporta? tanto mo avite fernute e fa e bettune ncuolle a nnuie, da questo momento avite da cerca ati vittime e altro pane per nutrire la vostra maldicenza. Ah ah ah... stateve bbona. Onna Rusi, aviveve raggione vuie, Ngiulina quanne mette prora da nave pe arriva addò dice essa, nun ce sta niente da fa, nun ce sta malettempo che a ferma...

RUSINA Eh guagliò, ma chesta cosa nun sempe è bbona, oggi t’è servita a te, ma dimane...

TORIT. E ddimane se ne parla. Comme dicate vuie? Si ce sta po’ miezo o’ destino, è isso che aggiusta ogni ccosa... Stateve bbona onna Rusi, e grazie e ogni ccosa...(esce)

RUSINA Prezzetè e visto?

PREZZ. Se se, aggio visto... Ne Rusi ma pecchè me dice tutte sti ccose?

RUSINA E te l’aggio ditto, pecchè si ignorante e chesti ccose si nu poco tardive a capirle...

PREZZ. E vabbuò... vabbuò, aggio capito, mo è meglio ca me ne vaco... (esce).

( Entra Peppenella con sua figlia Titina. Con aria preoccupata)

PEPPENELLA ( tirando la figlia per il braccio). Zi Rusi, Zi Rusi, aggate pazienza, disturbo? Putimmo trasi?

RUSINA No no venite, che ve succiso? Trasite.

PEPP. Sta creatura tene ‘o male e panza e pe ggghi e corpo sbatte e che manera. Io nun saccio cchiù c’aggio fa, me sta facendo disperare.

RUSINA Eh...pe accussì poco? Viene, viene accà.

PEPP. Viene Titi, viene ca zi Rusina te fa sta ‘bbona!

TITINA No! Nun ce voglio venì, me metto appura, nun’’a vire quanta è ‘bbrutta?

RUSINA Uè nennè, ammesurate cu’ e parole ca te faccio avvedè io comme metterte appura sa?

PEPP: Puccio perdere 'o filo ra lengua! ( si avvicina alla figlia con rabbia). Titi nun me fa 'ntusseca, ca quanno viene a casa te scippo tutt'e capille a capa. (poi con dolcezza). Titi a mamma chella è 'ccosa e niente, zi Rusina t'o taglia cu 'e 'mmane, o male e panza. Zi Rusi scusate, vuie ossapite comme è 'nziste.

RUSINA Ossaccio... ossaccio, e io a chesta a lengua l'avesse taglià. Viene accà.

TITINA: No! Nun ce vengo! Chella piglia 'o curtiello, a forbecia! Chella me taglia 'a panza! (la mamma la prende per il braccio e la trascina, Titina strilla). No! Aiuto chella me taglia, lassame stà lassame stà!

RUSINA ( prende una sedia e con forza la fa sedere). Assettate... e nun te muovere, famme fa, e capito? ( Le scopre la pancia, e sottovoce dice delle cose accompagnandole le parole con i gesti).

( Intanto tutte parlano sottovoce e ridono ).

PEPP : Titi! Nun me fa perdere tempo, si te miette paura tu gniuro l'uocchie!

TITINA : E si ma sonno 'a notte?

RUSINA: Sciorta da toia, io dinte e suonno so bella assaie. E mo t''e sta overamente ferma e zitta, nun te preoccupà, nun te succede niente, io sulo e croce 'ncoppo o vellicalo t'aggia fa. ( Recita il rito).

Madonna che viene a luntano, staie stanca e te vuò allocare.  
Marito doce mugliera amara, cu mala voglia me si allocata  
Fugge dolore ca nun te voglio, fugge dolore ca nun te voglio!

San Bernnardo da do venite, vaco cercanno da do dormire,  
dint''a na stalla cu la paglia anfosa, e de li pisce la capa cennerosa,  
marito doce mugliera amara chistu dolore te faccio passare!

RUSINA: Quanno è dimane iate dint''a villa pigliate doie tre pigne piccerelle datele fuoco dint''a nu rinale e 'ngoppo l'assetto 'a criatura.

PEPP . Uh mamma mia, ma nun s'appiccica 'o culo?

RUSINA: Ma non signore 'o 'ffuoco nun ciadda stà, tu le assetto doppo ca è scomparsa a fiamma, e capito? E priemmete, l'avimma affumecà.

PEPP Aggiatece pazienza si 'a creatura ha fatto 'e vuommache, chella è nu poco avviziata! Zi Rusi quanto v'aggia dà?

RUSINA: Niente! Nata vota! ( Peppinella sta per andare via, ma zi Rusina la ferma). Ma pe te fa contenta, si proprio ma vuò da quaccosa, io me accontento e nu poco e chillo ccafè ca te porta maritato dall'estero. O profumo che arriva dinto o 'recietto quanno tu o abbrustolisce, me fa 'mpazzì. Se ce tiene proprio e me fa cuntenta, mannaminne nu poco, vabbuò?

PEPP E comme vuie mo, nun ve preoccupate, dimane vo'pporto senza meno. 'Onna Rusi grazie, grazie assaie, e dimane o'ccafè vo faccio purtà proprio da Titina. Stateve bbona. (escono).

NANNINA: ( Disperata piange e chiede a zi Rusina ) Zi Rusi, zi Rusi, vuie m'avvita aiutà...

RUSINA : Ehhh... e cheste chedè? Stamatina nun ce sta n'attimo e pace! E che e succieso?

NANNINA Pascale, o 'nnamurato mio... so cchiù e tre mmise ca nun vene, vuie ca ssapite tanti ccose, nun o 'putisseve fa turna?

RUSINA Eh... m'ha pigliato pe a Sibilla Cumana... Ah... tu pirciò aiere sera stive appecundruta? Bè... nennè e che t'aggia di, io te pozzo cunsiglià e dicere chesta preghiera, dice ca funziona, io mo t'ha dico, tu dicela a mezzanotte... mah... può darsi ca chilo overo vene, e si accussì nun fosse? miettete dinto a nu bello angulillo. Te faie na bella chiagnuta e te miette aspettà, chillo primma o poi torna...(fra sé). ...si torna... Allora, a preghiera è chesta, sienteme bona.

( Zi Rusina canta Lena Lena ).



A nu minuto primma e mezzanotte  
Gniureto a rinto e dice sta preghiera,  
o Lena Lena, o Santa Lena.

Pe 'mmare isto e pe 'mmare turnaste,  
andaste a trovare la croce di Cristo,  
o Lena Lena, o Santa Lena.

parlato

La trovaste l'abbracciaste e la baciaste,  
hai piedi dell'altare di San Pietro la portasti,  
per la tua santità' per la tua verginità,  
damme nu segno ca stò aspettanno.

Subbeto doppo arape 'o balcone,  
tu vire e siente ca tu vire e siente,  
si s'arape ne porta nun'avè appura,  
e trema si invece na porta se giura.

O Lena Lena, o Santa Lena

Si na carretta vene è 'bbuono torna,  
si s'alluntana no nun turnarrà,  
o Lena lina o Santa Lena,  
damme nu segno e nun farme aspettà,  
o Lena Lena o Santa Lena,  
damme nu segno e nun farme aspettà.

NANNINA: Vui dicito ca si faccio sta preghiera Pascale mio torna?

RUSINA: Tu fallo pe tre 'vvote po verimmo che succere, ma sienteme buono, si pe 'ccaso nun turnasse, saie che te dico? 'E nammurate so comme piate uno se rompe e nato s'accatta.

(Nannina accusa il colpo e a testa bassa esce)

SCENA OTTAVA

( Entra 'Ngiulina che con aria minacciosa si pone al centro della scena. Rusina incuriosita).

RUSINA ( al pubblico) Chesta ne è nata... nennè che d'è? Che è passata, tu pure?

NGIULINA Niente... niente zi Rusi, nun ve preoccupate, nun aggio abbisogno e vuie...

RUSINA Infatti nennè... tu, nera comme staie, nun haie di bisogno e me, me e nu'niereco... Ma che è stato? io nun te veco bbona.

NGIULINA E mo ovvedite... aggio mannato a chiamare Assunta, sta venendo ccà e accusi a soddisfazione ma levo annanze a tutt'quante...

( Entra Assunta con il telaio da ricamo in mano. Con aria curiosa di chi non sa... )

ASSUNTA Ne ma che è stato? Ngiuli, se po' ssapè pecchè me mannato a chiamare cu tutta st'urgenza?

NGIULINA: ( si avvicina ad Assunta ) Siente nennè, puose mo mo 'o telaro, che t'aggia di sultanto 'ddoie parole! Tu mi a dicere qual' u iuorno io e te, avimmo mangiato dinto 'o stesso piatto?

ASSUNTA: E mo chesta che vo a mè!

NGIULINA: A te nun voglio niente, voglio sulo sapè che le ritto a Rosa!

ASSUNTA: Io? E chi l'ha ditto niente! quanno maie aggio parlato cu chella vezzosa! Famme vedè, chiamamela, a chella zendraglia, famme a vedè che dice... chiamala...

NGIULINA: Zendraglia sarraie tu, e capito? Chella puverella me l'ha giurato 'ngoppo e figlie. Le ditto che 'o 'nammurato mio è nu 'mbruglione, 'n 'ommo malamente, ca nun le piace e faticà e che secondo te, nun me vò bene.

ASSUNTA Che cosa? io l'aggio ditto chesto? Ma cheste so cose e pazze...

NGIULINA Si l'è ditto chesto. E l'è ditto pure che na vota te facetto pure nu mezo sguardo ma tu nun 'o penzaste proprio. (imitandola). Perché non è il tuo tipo. E' overo? È overo ca l'è ditto chesto?

ASSUNTA Uè! io nun saccio niente, e capito? E po'...chisto so fatti de tuoie... chi to tocca a chillo bello mobile! Na cosa è certa però... non è il mio tipo. Chesto è overo.

NGIULINA Ma vuie vedite che faccia tosta! Comunque stammi buone a sentire, 'nciucera ca nun si ate, o nammurato mio è bello, me vò nu bene e pazzo e giusto pe te fa schiattà, aiere sera ma ditto che ha trovato nu buono lavoro e ca dinto o giro e n'anno me sposa pure, e capito? Zetella schiattosa? E ti avviso! da oggi in poi state accorata... statte accorta...

ASSUNTA Uè... A chi statte accorta? Uè ... statte accorta tu... ca si perdo e lumme...

NGIULINA: E pierdele sti lumme... famme avvedè... Pecchè che 'ffaie? Vuò competere cu me? Io so na signora e viro e squaglia quanno me 'ncuntre mezo 'a via. E capito?

ASSUNTA: Sentite, sentite, avito 'ntiso tuttuquante? Rusi tu e sentuto? È na signora! 'A signora e stu sasiccio! Ma te si vista 'bbona dint''o specchio? Ca tiene 'o 'ssivo pure dinto 'e 'rrecchie! zezzosa!

RUSINA (Che cerca di calmare le acque. Avvicinandosi ad Assunta e cerca di trattenerla). Uè... e ghiammo... e fernitela mo... ma chesto che d'è, ma che modi so chisto?

NGIULINA: Zezzosa a me! Sta morte famma, sta zentraglia 'nciucera, nennè, 'cca nun può fa paragone, tengo tutt''e qualità! E tu miette sta capa dint'a nu cantero e fatte na lavata a sti capille ca sulo accusi vedarraie nu poco e pulizia!

ASSUNTA: E lasseme Rusi... Lasseme... ca a voglio spennare comme e a na gallina. Ca manco pe fa 'o 'bbroro è 'bbona e ca pe la cocere nun l'avastasseno nu tummolo e gravune e po dinto 'a pignata ce trovarraie solamente ossa e pecunie!

NGIULINA: Zi Rusi, lassatela... lassatela che la voglio accidere... Le voglio fa 'o strascino mezo a via! 'a voglio abballà cu 'e piere 'ngoppo 'a panza! Dint''o piatto, metterce l'uocchie comme facetteno cu Santa Lucia!

( Si acchiappano per i capelli. Rusina cerca di fermarle ma non le riesce e alla fine è lei che resta a terra dopo averne prese di santa ragione. Ngiulina ed Assunta escono da quinte opposte scambiandosi impropri. Pausa di Rusina che è rimasta a terra).

RUSINA: Ahhh... madonna e quanta mazzate che aggio pigliato... ma vuie vedite nu poco che se passa... mamma d'o' Carmine e che dolore... (Entra affannosamente Vicenzo che va in soccorso a Rusina).

VICIE ( vedendo Rusina a terra ne resta sconvolto, quindi lo si vede aumentare i suoi tic per cui non riesce a dare una mano a Rusina. Gridando dallo spavento). Rusina... Rusina...Rusina è caruta... Rusina... Rusina è caruta... Rusina è caruta e s'è fatta male... Rusina... Rusina ... povera Rusina... E io? E io? Vicie'... Vicie'... Vice'... e tu mo comme faie? Comme faie? (piange).

RUSINA Viciè ma tu che chiagne affà? Io so caruta... mica so morta ...

VICIE. ( salti di gioia di Vicenzo, Sempre gridando). Rusina... Rusina è viva Rusina nun è morta... Rusina mia è viva... è viva...

RUSINA ( Sempre da terra e verso il pubblico). Me sa ca Prezzetella tutte tuorte nun ave... ( gridando) Viciè! E che

ddice... ma vuò dà na mano a m'aizà? Anzicchè e fa tutta sta ammuina po' ricetta?

VICIE. ( l'aiuta ad alzarsi ) Viciè... Viciè... m' a' dai na mano? E comme no... Vicienzo te vò bene... Vicienzo se fa accidere pe te'...

RUSINA ( si siede ) Ahhh... mamma mia, me pare comme se me fosse caruto nu palazzo 'ncuollo...

VICIE. 'O palazzo... o palazzo... E addo' è caruto stu palazzo?

RUSINA Vabbuò... vabbuò Viciè... lassamme sta.

( Entra silenziosamente e a testa bassa, Teresa e si pone su di un lato della scena. Ad un certo punto la vede Rusina che le dice).

RUSINA Se se, è arrivata un'altra anima in pena... Piccerè che è stato? Quali ati guaie so arrivate?

TERESA (Con toni bassi e a testa bassa) Niente... niente, donna Rusi, nun ve preoccupate, so guaie miei e mieie hanna restà.

RUSINA Uh mamma mia, piccerè, e tu comme staie male, ma chedè, che t'è succiso?

TERESA Niente... niente, ve l'aggio ditto... Niente...

RUSINA Piccerè, viene ccà, aize a capa e guardeme 'nfaccia... dimme a verità, e astrignute troppo forte chella rosa e te sì pugnato e ovè? Dimme a verità. E io ossapevo, io te l'avevo ditto, piccerè, statte accorte, l'uommene ( viene interrotta da Teresa).

TERESA ...Zì Rusi, io aspetto nu criaturo. ( Scoppia a piangere e abbraccia Rusina).

RUSINA Uè nennè, e nun fa accussi. E che sarà mai? A tutto c'è rimedio, nun te preoccupa...

TERESA No, a chesto rimedio nun c'è stà.

RUSINA Ma che dice cu sta vocca...

TERESA E genitori e isso l'hanno saputo e dicene ca o pate do criaturo nun è o'figlio, dicene ca poiché io vivo da sola, senza ne pate ne mamma, a sera a casa mia faccio trasire chiunque e che quindi chiunque po essere o pate. Ma io vi giuro zi Rusi, io nun aggio fatto trasire maie a nisciuno, tranne chell'unica sera, che a chistu punto nun pozzo dicere che chella sera maledetta, ca facette trasire a isso.

RUSINA Gesù Gesù, ma chesto so ccose e pazze. E isso? Isso nun l'ha ditto niente? L'ha ditte ca tu è a verità e che o figlio è o suoie?

TERESA Ha ditto ca nun ce stato niente da fare, ca nun o crereno e ca si isso se ne vene cu me perde tutto ciò che lloro gli avrebbero lasciato e che non gli danno più una lira per campà.

RUSINA Embè? E con questo? Vuol dire che se va a truvà na fatica comme tanti ati guaglione.

TERESA E io chesto l'aggio ditto, e sapite comme m'ha risposto? M'ha ditto ca isso nun sape nisciuno mestiere, ca è troppo tardi pe se ne 'mparà uno, che già fatica nun se ne trova e che soprattutto sarebbe un disonore per la sua famiglia.

RUSINA Checcosa? E tu che l'e risposto? L'e' sputato 'nfaccia?

TERESA A isso no, ma...( viene interrotta dall entrata del parroco Don Carmine).

DON CARM. Teresa! E io ossapevo che qua ti avrei trovata. ( se la porta in disparte. Sottovoce, come a non far sentire a Rusina) ...ma che hai combinato, ma peccè e fatte e capa toia, ma peccè nun si venuto da mme, avremmo aggiustato ogni cosa. Accussi facendo e complicato tutte cose. Ma dico io, peccè, peccè nun si venuto da me (guardando Rusina) e si gghiute invece da chi sempe t'ha cunsigliato male e ca s'è mmiso 'ncapa e piglià o posto d'o' Pataterno...

RUSINA ( Infastidita) Io null'aggio ditto proprio niente, e chelle ca pensate vuie. E po, io nun me so maie sunnate e me mettere o posto do pataterno, site vuie ca site convinto ca è o pataterno che va' mannate 'ncoppa a sta terra...

DON CARM. Ma vuie vedite nu poco... chella continua. Ma tu ossame c' 'a combinate sta disgraziata? E gghiuta a casa e don Antonio Saetta, a bussato a porta s'e' menata dinto l'ha ditto nu sacco e schifezza e nun contenta ha sputato 'nfaccia proprio a don Antonio...

RUSINA Embè... E nun ha fatto bbuono?

DON CARM. E io ossapevo... io ossapevo, ca tu l'avisse data corde, chisto sono gli effetti dei tuoi consigli... io ossapevo...

RUSINA No ! No, Don Carmine, chilo nun so state e consigli mieie, ma è stato a dignità e femmena e a disperazione e na mamma. Ma vuie sti ccose nun e putite capi, ne vuie ne chella ggente e merda ca vuie ce leccate o ' culo.

DON CARM. Basta ! Rusì mo basta. Terè, iammuncenne, viene cu me, per un po' starai da me , poi vedremo il da farsi, vedrai che aggiusteremo ogni ccosa...

RUSINA ( con fermezza e decisione) No! Teresa resta ca, tene na casa, Teresa resta cu mme. Teresa nun ave bbisogno da carità di chi lo fa pe' mestiere e di chi pe' mestiere lo deve fare pe' cummiglià o' scorno e a vergogna e chesta ggente e' mmerda. Ce simmo spiegate? Teresa resta ca, a casa mia. Vuie ve ne putite ire.

DON CARM. Teresa, tu vuoi restare qua? nun vuoie venire cu mme?

TERESA Sì... voglio restare qua cu Donna Rusina...

DON CARM. Benissimo, è una scelta tua, ne pagherai a tue spese le conseguenze.

RUSINA Iatevenne! ( Il parroco esce). Vicè, accompagna a Teresa nella mia stanza. Terè, sistiemete comme te pare, è casa toia.

TERESA Donna Rusì... io nun saccio comme v'aggia ringrazià...

RUSINA Terè, dimme na cosa... tu stu scriaturo 'o vuò? 'o vulive?

TERESA Assaie, donna Rusì, assaie...

RUSINA E allora nasciarà. Lassa perdere o pate, o pate do pate... lassa stà. Chisto criaturo è 'o nuosto. E basta. Nun te preoccupà, figlia mia, me ringraziata ggìa, restanne cu mme. Va', Viciè, accompagnala. (rimasta sola, parla fra se). Mamma mia, mamma mia e che ggente esiste 'ncoppa a sta terra...che schifo ...

(Dalla casa di Rusina esce Vicienzo con delle cose in mano e le poggia sulla tavola dove lavora Rusina. Poi entra un signore ,bella presenza, elegante, Egidio).

EGIDIO (Con aria servizievole) Buongiorno belle signore , è un piacere vedere tanta bella gente allegra.

ASSUNTA U' don Egidio, che piacere rivedervi, ma prego accomodatevi, non fate cerimonia.

EGIDIO Oh grazie Assunta, sempre tanto gentile e aggraziata. (si accomoda e Assunta gli si siede vicino).

ASSUNTA E dite dite, don Egidio, come mai nun site cchiù venuto? Che fine avete fatto?

EGIDIO E Assunta cara, il fatto è un po' lungo, dovrei stare un intera giornata, per dirti tutto.

ASSUNTA u' mamma d'o' Carmene... e che maie ve srrà succieso... cuntate... cuntate... nun avete appaura... io ve sente.

EGIDIO Ma no Assunta cara, ti ruberei molto tempo, e tu sicuramente avrai da fare...

ASSUNTA Ma nun ve preoccupate, nun tengo da fare niente, a casa aggio rimasta a sorema Gelsomina a cucenà. Avanti... parlate.

EGIDIO Ma veramente... (viene interrotto da Prezzetella, che era intenta a parlare con le sue amiche).

PREZZ. Uèèè èèè Assù... ma tu e capite ca don Egidio nun è venuto cà pe tè? Cummà, pe'chi è venuto don Egidio stammatina? (tutte rispondono in coro). Pe donna Rusina ( la quale stava rientrando in scena e dice ).

RUSINA Uè che è stato? Pecchè me stiveve annummenanno?

PREZZ. (con allusione e spiccata gelosia) No niente... è che Assunta è nu poco tardive, vuleva afforza fa parlà cu don Egidio e a scema nun sape ca Don Egidio parla solo cu te e ca mò nuie nce n'avimma ire... e overo?

RUSINA (risentita e con sarcasmo). Prezzetè... io nun o' saccio tu sta cosa addò la si ghiute a piglià, addò le sentuta. Ma visto ca le ditto, saie che te dico? Ca nun me 'mporta se Don Egidio è venuto cà pe mme o no, me 'mporta assaie invece e sapè ca sulo o' pensiero ca forse è overo, te fa arrevutà l'anima de 'mmiria e da gelusia... E nun truove pace, pecchè si zetella, ma zetella no per scelta ma pa cattiveria ca dintò a panza toia ce stà e casa e ca pe chesto avveline ogne cose ca te sfiora sulamente. Prezzetè tu da zitellamma, ne' fatto nu mestiere. Ahhhhh, 'maggio sfucate... Era da paricchio tempo ca t'aveva dicere stà cosa... a tenevo cà. E mo Don Egi, parlate e scusate la questione.

PREZZ. Ueeeeee... (cerca di parlare, ma viene interrotta da Don egidio).

EGIDIO Ma signore... non mi sembra il caso di fare una discussione simile, per una sciocchezza del genere. Vi prego calmatevi.

PREZZ. (agitata) Mi devo calmare? Ah... mi devo calmare? (ripete per due volte)... E vabbè, e vabbè, è meglio ca me ne vaco... è meglio pe tutt'quante (esce sbraitando).

RUSINA (dopo una breve pausa riflessiva, si gira va in fondo alla porta) ...no ...è meglio pe te.

EGIDIO Donna Rosa... vi prego... non è il caso...

RUSINA (riprendendosi e aggiustandosi) Avite ragione, scusatemi, ma me l'ha tirate da dint'a' panza. Ma vabbuò lassamme sta, venimmo a nuie (con aria e con tono cambiato, sorridente). Don Eggidio, ma voi che fine avete fatto?

EGIDIO Eh... cara Rosina... sapessi quante cose ho dovuto fare. A quante badare, cose di lavoro, si intende. Tu sai che ho un negozio di tessuti, che mio nonno e poi mio padre, man mano, prima della guerra, pensarono ad ingrandire...

RUSINA ...e che voi avete continuato ad ingrandire.

EGIDIO Esatto. Sapete durante una guerra, vi sembrerà strano, ma aumenta la concorrenza e bisogna stare sempre all'erta. Arriva merce da tutte le parti, e molta sotto banco, e bisogna trattare con i prezzi perché altrimenti uno ci può anche rimettere.

RUSINA ... Ma voi con la furbizia che vi ritrovate...e quando ce rimettite...

EGIDIO E Bè, certo, ammetto di essere un buon commerciante e ca nisciuno me fa fesso. Quindi vi dicevo, ho avuto molto da fare. Durante una guerra si possono fare dei buoni affari, e io modestamente, ne ho fatti abbastanza, la gente compra, cara Rosina... e io vendo.

RUSINA E bravo a Don Egidio...Avete venduto e avete incassato... a guerra v' ha dato na mano... siete diventato sempre più ricco...e che vi devo dire? Godetevi la vostra ricchezza...

EGIDIO E proprio questo è il punto: (ripetendo)"...godetevi la ricchezza". E comme? Addò? Quanne? e soprattutto... con chi? Donna Rosi, in tutto questo tempo io non ho fatto altro che pensare agli affari, e devo essere sincero, con grande gioia, mi sembrava di essere il centro del mondo, me sentivo nu'ddio, ho avuto a che fare con molta gente, ma poi mi giravo indietro e mi accorgevo che non avevo più nessuno, che ero solo. Nessuno con chi scambiare due chiacchiere, senza parlare di soldi, di affari, ma di cose così...

RUSINA E di "...cose così" ne site venuto a parlare cà, dintò 'o recietto, e ovè? e sì, pecchè cà sulo e chiacchiere se parla.

EGIDIO (interrompe di scatto) No Rusi.... Io so venuto cà pe parlà cu te... io chelli chiacchiere e voglio fa cu te...

RUSINA (leggermente imbarazzata) Cu me? ...Gesù... e pecchè proprio cu me? Don Egì ma vuie che dicite? Nun capisco...

EGIDIO Sì Rusì... invece e capito buono... Rusì, io e quanne te cunosco ca te voglio parlà. Rusì, io sono un uomo rispettato, un uomo ricco, benestante, ma vivo solo, tu pure vivi sola...

RUSINA (lo interrompe) Uèèè... chiane... chiane, ma vuie che ve site mise 'ncape...

EGIDIO A te Rusì... me so miso 'ncapa a te... e da paricchiu tempo pure... (deciso) Rusì pecchè nun cè spusammo? (Vicienzo, che intanto era rimasto a fare delle cose al forno ma che aveva seguito tutto, incomincia a fare gesti frenetici per manifestare il suo disaccordo).

RUSINA ahahahahah... Don egì...e vuie comme currite! (seriosa e rivolta a Vicienzo) a te, senza ca te sbatte, nun è o' caso. (cambia tono, seria) Caro Don Egidio, a vuie e soldi v'hanno 'mbarate a correre, e putè dicere e fa, chella ca cchiù ve piace, ma nun ve site accorte ca v'hanno levato o' sfizio do' "penzà "( don egidio resta un po' sorpreso) ...e sì, pecchè si pe n'attimo ve fusseve fermate a pensà, ve fusseve accorte ca na proposta comme e chesta nun se fa accussì, almeno a una comme me. Don Egì vuie site na persona rispettata, ricca, avite servute a guerra e a guerra a chillo comme a vuie, paga e ringrazia, facenneve addivintare sempre cchiù ricco, e no comme a nuie, ca pe sbaglio ce distrugge e nun ce dice manco scusa. Don Egì, vuie site venute cà senza neanche penzà ca ce po' sta gente che alla ricchezza dice "no ", che e soldi avviziate e na guerra ce spute 'ncoppa, no vuie chesto nun l'avite penzate, nun o' putiveve penzà, e soldi v'hanno accecato. Ma caro don Egidio, e soldi saranno sicuramente buone pe na guerra, ma no pe nu ammure. No pe sa accattà na femmena. Pecchè chisto era o penziero vuosto quanno site venuto ccà. Vi avite fatto o cunto... avite ditto:"Chella campa sola... senza una lira... nella miseria. Io vaco llà... lle faccio presente e solde ca tengo... a vita che le putesse fa fa... e chella sicuramente accettà e mi sposa... e io mi acconcio a vecchiaia". O no, Don Eggi? Ma vi avite fatto male e cunti. Vuie e soldi chissà quanti ne avita tuccate, ma ammure, o rispetto, a dignità no, cheste so cose che nun avite tuccato maie.

EGIDIO Ma Rusì io...

RUSINA (lo interrompe) Don Egì... pirciò, sentite a me, sta ricchezza, iatevenne a godervela a nata parte, a nuie nun ce fa specie, nun l' avimme mai cunuscute, forse pe cheste ca stamme mpace e schifamme a guerra. Stateve buono, e mo scusateme, ma tengo che fa. ( Rusina va al tavolo da lavoro e Don Egidio a testa bassa va via, a seguire la visibile gioia di Vicienzo)

CALA LA TELA